



Volketswiler Nachrichten

Unsere Zeitung.

STEUERN UND VELO | 2

Einen unveränderten Steuerfuss, aber mehr fürs Velo wünschen sich die Grünen

GOLD UND BRONZE | 16

Karate-Kämpferinnen und -Kämpfer aus Volketswil haben sich Medaillen geholt.

SAMICHLAUS UND ROSS | 19

Die Tage des offenen Chlaushüüslis im Wald waren wieder ein Besuchererfolg.

Ihr Ford-Händler
Hegnau-Volketswil



Garage G. Zell GmbH

Juchstrasse 1
Hegnau-Volketswil
Telefon 044 946 09 04
info@garagezell.ch



Wintereinbruch Das Dorf unter einer Schneedecke

Nur ganz kurz zeigte sich Volketswil am Wochenende und Anfang dieser Woche im Wintermantel. Die VoNa haben den Zauber mit der Kamera eingefangen. Auf Seite 15. BILD TSP

WAHLEN

Urnenwahl für Schulpflege-Ersatz

Für die neunköpfige Schulpflege wird nach wie vor ein Mitglied gesucht. Dies, weil der amtierende Schulpräsident Yves Krismer Ende Jahr von seinem Amt zurücktritt.

Innerhalb der ersten Ausschreibungsfrist, die am 22. November abgelaufen war, sind keine Wahlvorschläge eingegangen. Nun hat der Gemeinderat, als wahldurchführende Behörde, eine zweite Frist bis zum 15. Dezember angesetzt.

Wie aus der Wahlpublikation zu entnehmen ist, sind die Voraussetzungen für eine stille Wahl nicht mehr gegeben. Deshalb kommt es am Sonntag, 3. März, zu einer Urnenwahl mit leeren Wahlzetteln. Ein allfällig zweiter Wahlgang würde am Sonntag, 9. Juni 2024, stattfinden.

Fehr fürs Präsidium

Mit ziemlich grosser Sicherheit steht aber fest, wer das Schulpräsidium übernehmen wird. Als einzige Anwärterin hat sich das amtierende Schulpflegemitglied Raffaella Fehr gemeldet. Ihre Kandidatur dürfte in stiller Wahl bestätigt werden. (red.)

ANZEIGEN

Restaurant & Bistro
LaVita
festliches
Weihnachtssessen
25. Dezember 2023
am Mittag
Unser Weihnachtsmenü finden Sie unter:
www.restaurant-lavita.ch/weihnachten
Reservieren Sie unter 043 399 36 36

**HEGNAUER
markt**

Wir sind ein Lebensmittel- und Spezialitätengeschäft mitten in der Industrie von Hegnau.
Wir bieten täglich frisches Obst und Gemüse, Fleisch und Backwaren an.
Schauen Sie vorbei und profitieren Sie bei uns von verschiedenen Aktionen.
Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag, 8-19 Uhr
Hegnauer Markt, Juchstrasse 15,
8604 Volketswil
www.hegnauer-markt.ch

NEW SUZUKI S-CROSS
SONDERMODELL
PIZ SULAI

Emil Frey Volketswil
Industriestrasse 31/33, 8604 Volketswil, www.mein-fachmann.ch

SUZUKI
Die kompakten Nr. 3

GRÜNE VOLKETSWIL-SCHWERZENBACH

Grüne für Veloverkehr und gegen Steuersenkung

Der Gemeinderat möchte die Steuern für die Bevölkerung senken. Das klingt zunächst verlockend: Alle bezahlen weniger und haben so mehr Geld zur Verfügung. Doch diese Rechnung geht nicht auf: Mit einer Steuersenkung um zwei Prozent sparen nur die reichsten wirklich Geld, diese dafür erheblich. Auf der anderen Seite hat eine Durchschnittsfamilie Ende Jahr nur unwesentlich mehr Geld auf dem Konto. Dafür hat die Gemeinde massive Steuerausfälle zu verkraften.

Volketswil kann schon heute regelmässig nur dank des Finanzausgleichs ein ausgeglichenes Budget präsentieren, so auch für 2024. Wir leben also auf Kosten anderer Gemeinden und der Gemeinderat möchte diese Abhängigkeit noch zusätzlich verstärken. Volketswil investiert schon heute im kantonalen Vergleich äusserst wenig. Doch weitsichtige Investitionen in eine zukunftstaugliche Infrastruktur, ins Sozialwesen, in sozialen Wohnungsbau oder in einen Klima-Massnahmenplan wären angebracht und bringen der breiten Bevölkerung einen grossen Mehrwert. Deshalb lehnen die Grünen die Steuersenkung für die Reichsten an der Gemeindeversammlung ab und fordern stattdessen weitsichtige Investitionen in unsere Zukunft.

Anfrage zur Veloförderung

Im Namen der Grünen Schwerzenbach-Volketswil hat Michael Grüebler einen Antrag an den Gemeinderat für die Gemeindeversammlung vom 8. Dezember eingereicht, welcher das Potenzial des Velofahrens in unserer Gemeinde aufgreift. Velofahren bringt vielfältige Vorteile, darunter Umweltschutz, persönliche Gesundheit und Verkehrs- und Lärmreduktion. Der Gemeinderat soll dazu Stellung nehmen, wie er die Veloförderung angeht, insbesondere im bevorstehenden Jahr, welches zwei Highlights für Velo bereithält: mit der bevorstehende Eröffnung des Pump-Tracks und mit der Etappe der Rad- und Para-Cycling-Weltmeisterschaft, welche im September durch Volketswil verläuft. Der Antrag enthält zentrale Fragen an den Gemeinderat zum Stellenwert des Fahrrads in der Gemeindepolitik, Plänen zur Velowegverbesserung und der Bereitstellung von Mitteln für die Teilnahme an der Velo-Challenge «Cyclomania» 2024. Die Grünen möchten aus Volketswil eine fahrradfreundliche Gemeinde machen und ermutigen dazu, die Chancen 2024 zu nutzen, um das Fahrradfahren nachhaltig zu fördern.

*Michael Grüebler und Tobias Ulrich,
Grüne Volketswil-Schwerzenbach*

LESERBRIEF

Weg von der Stadt, hinein in die Steinwüste

Es ist faszinierend – mit schalem Nachgeschmack allerdings. Spaziert man gemütlich durch neuere Wohnquartiere, verliert sich der Blick sehr oft nicht etwa in grünen, blumenübersäten Rasenflächen, Gartenbeeten mit Biosalat, Gewürzen und gesundem Gemüse, in nach richtigen Tomaten schmeckenden knallroten Ochsenherzen oder rankenden Stangenbohnen – oh nein. Worin sich der Blick verirrt, ist eher trostlos und ungesund. Meterhoch aufgeschichtete Granitquader, Kiesflächen in Weiss bis Dunkelgrau – wo eigentlich das ersehnte Grün der Natur walten sollte. Bäume oder Hecken, Sträucher oder gar Blumen sind mancherorts kaum erkennbar. Vom guten alten Gemüsegarten ganz zu schweigen – der ist ja bünzlig –, obwohl man auf das heilige Bioschwört. Alles, was Arbeit macht, wird verbannt. Auf einigen Terrassen verkümmern ehemalige Hochbeete oder es verwelken einst hochgelobte Topfpflanzen. Sogar einige Palmen sind auszumachen. Aber leider nur kurzzeitig – bis man erkennt, dass diese in unseren eisigen winterlichen Temperaturen kalte Füsse kriegen. Man zieht aufs Land, in die Natur, und man pflastert sich zu. Die neue Steinzeitkul-

tur wohl – als Spiegel unserer widersprüchlichen Gesellschaft? Im Sommer weht einem eine zusätzliche Hitzequelle ins Gesicht, im Winter wirkt die Steinwüste traurig, kalt, unwirtlich und leblos. Ob man in diesen Steinburgen glücklich sein kann? Gartenarbeit erspart den Psychiater. Sie ist Psychohygiene, Ideenlieferant, Ruhepol, Yoga und Fitness vom Feinsten und hilft, die Erderwärmung zu reduzieren. In einigen Schweizer Gemeinden hat man dieser Vergewaltigung der Natur bereits einen Riegel geschoben. Mit ein bisschen mehr Herz für die Natur und Zukunftsdenken für unsere Kinder wären solche Verbote nicht nötig. Gartenhandschuhe und Gummistiefel sind zwar nicht hipp – machen aber glücklich.

Vroni Harzenmoser, Volketswil

SENIG

Suppenmittag mit der SVP

Morgen Samstag, 9. Dezember, findet der nächste Suppenmittag im Saal des Gemeinschaftszentrums In der Au statt. Mitglieder der SVP kochen eine Gulaschsuppe und bieten zum Kaffee verschiedene selbst gebackene Kuchen an. Der Kostenbeitrag für Suppe, Brot, Mineralwasser/Süssmost, Kaffee/Tee und Kuchen beträgt wie bis anhin 5 Franken pro Person. Der Anlass beginnt um 11.30 Uhr. (e.)

WORT ZUM SONNTAG

Weihnachten – dagegen anglauben, entgegenhoffen und überleben

Fassungslos betrachte ich jeden Tag die Bilder in den Medien: Die Ukraine, Bergkarabach, der Nahe Osten... Krieg und Zerstörung überall... Dabei fühle ich mich oft hilflos, ja machtlos und frage mich: Wer und wie kann man dem allen wehren? Ich kleiner Mensch bin mit meinem Tun doch angesichts der Weltlage so unbedeutend... Sollen es doch die «Grossen» richten, die Machthaber dieser Welt ... aber auch ihre Macht scheint hier begrenzt ... Fassungslos betrachte ich die Bilder in den Medien: Ich kann es schon gar nicht mehr sehen und möchte Zeitung, Handy

usw. einfach beiseitelegen und lieber einen Abenteuer- oder Liebesroman lesen oder sehen ... Aber die Bilder, ja das Leid in der Welt sind real und bleiben. Gerade in der Adventszeit schmerzen sie mich um so mehr: Weihnachten, das Fest der Liebe, steht vor der Tür – das hört sich schon fast zynisch an angesichts der Weltlage ... Aber still und heimlich schleicht sich da etwas in unsere Welt, wie schon vor 2000 Jahren: Unscheinbar und klein, unbedeutend und kaum jemandem bekannt wird ein Kind geboren. Ein Kind in einem Stall; ein Kind in einem Krisenge-

biet – darauf warten wir im Advent. Die Geburt eines Kindes ist alltäglich, natürlich, ja vielleicht sogar banal, unbedeutend – eins von Hunderten jeden Tag... und doch trägt jede Geburt, jedes neue Leben ein ungeheures Potenzial in sich: Aus etwas unscheinbar Kleinem kann etwas unfassbar Grosses werden; so wird aus dem Kind im Stall der König der Welt ... So ist es auch mit Glaube, Hoffnung und Liebe – den drei Kardinaltugenden des christlichen Glaubens nach Paulus: Klein und unscheinbar können diese drei ungeheure Kräfte entwickeln: Glaube kann

Berge versetzen, Hoffnung kann neues Leben schenken und Liebe selbst den Tod besiegen. Klein und unscheinbar wie ein Senfkorn kann so Grosses, das Reich Gottes, eine Welt des Friedens wachsen. Jedes Jahr werden an Weihnachten diese Senfkörner neu in die Welt gestreut. So kann ich gegen Krieg und Terror, gegen die Not in der Welt mit Weihnachten immer wieder «anglauben», «entgegenhoffen» und «überleben» – und das jedes Jahr von Neuem. Eine besinnliche Adventszeit wünscht Ihnen
Roland Portmann, reformierter Pfarrer

Preis für «Menschlichkeit»

Beim dritten Internationalen Speaker Slam in Wiesbaden gewann die Volketswilerin und Leadership-Expertin Monika Gut den Excellence Award.

Der Speaker Slam, vergleichbar mit den beliebten Poetry Slams, bietet Rednern eine Plattform, um ihre Botschaften in einem knappen Zeitfenster von nur vier Minuten zu präsentieren. Dabei stehen die Redner unter Zeitdruck und müssen das internationale Publikum sowie die Expertenjury aus Medienpersönlichkeiten überzeugen. Die Jury, bestehend aus Top-Speaker Hermann Scherer, Radioexperte Dirk Hildebrand, Medienexperte Jörg Rositzke, Ghostwriterin Mirjam Saeger und Scoutingexpertin Stephanie Pierre, hatte die anspruchsvolle Aufgabe, die besten Redner auszuwählen.

Der Internationale Speaker Slam in Wiesbaden stellte erneut einen Weltrekord auf, nach erfolgreichen Veranstaltungen in Metropolen wie New York, Dubai, Wien, Frankfurt, Hamburg, Stuttgart und München. Mit 201 Teilnehmenden aus 27 Nationen setzte der Slam einen neuen Massstab und präsentierte erstmals Redner auf zwei Bühnen.

Monika Guts beeindruckende Leidenschaft für menschliche Führung wurde von der Jury besonders gewürdigt. Laut neusten Studien geschehen durchschnittlich 60 Pro-



Monika Gut macht Leadership menschlich.

BILD CHRISTINA POERSCH

zent aller Kündigungen aufgrund des Vorgesetzten. Sie verdeutlichte, wie aufmerksame Führung zu zufriedenen und engagierten Mitarbeitenden führt und letztendlich zu nachhaltigem unternehmerischem Erfolg beiträgt. Mit ihrer Auszeich-

nung und als Leadership Coach, Mentor und Speaker ruft die Volketswilerin Führungskräfte dazu auf, die Menschlichkeit an die Spitze ihrer Prioritäten zu setzen und damit eine positive Veränderung in der Arbeitswelt herbeizuführen. (e.)



Jean-Philippe Pinto anlässlich der Eröffnung des Notfalltreffpunkts in der Quartieranlage Steibrugg. BILD ZVG

ZIVILSCHUTZ

Richtig reagieren im Notfallszenario

Anfang Februar gibt der Zivilschutz Volketswil der Bevölkerung beim Notfalltreffpunkt Kuspo einen Einblick, was in einem Notfallszenario genau passiert.

Ein Termin für die Agenda: Der Zivilschutz Volketswil präsentiert den interessierten Volketswilerinnen und Volketswilern am Mittwoch, 7. Februar, von 14 bis 16 Uhr im Rahmen einer Übung ein Notfallszenario. Dabei nimmt er den Notfalltreffpunkt im Kultur- und Sportzentrum Gries in Betrieb. Die Bevölkerung kann live dabei sein und erfährt an diesem Nachmittag viel Wissenswertes über das Notfalltreffpunkt-Konzept und was es im Ereignisfall zu beachten gilt. Detaillierte Informationen zum Notfalltreffpunkt-Anlass folgen im Januar 2024.

Wer sich bereits im Vorfeld über Notfälle informieren möchte, wird auf volketswil.ch/notfall und notfalltreffpunkt.ch fündig. (e.)

KANTONSPOLIZEI

Fussgänger bei Kollision mit Personenwagen schwer verletzt

Bei einer Kollision zwischen einem Personenwagen und einem Fussgänger in Volketswil ist der Passant am Montagabend (27. November) schwer verletzt worden, wie die Kantonspolizei mitteilt.

Kurz nach 21.30 Uhr fuhr ein 74-jähriger Automobilist auf der Hegnauerstrasse Richtung Volketswil. Er befuhr den Kreisel und verliess diesen bei der dritten Ausfahrt, um anschliessend Richtung Kindhausen zu gelangen. Zum selben Zeitpunkt überquerte ein 52-jähriger Mann den Fussgängerstreifen beim Krei-



Die Kollision ereignete sich beim Kindhauserkreisel.

BILD ZVG

sel, worauf es zur Kollision zwischen dem Auto und dem Passanten kam. Der Fussgänger erlitt beim Unfall

schwere Verletzungen und wurde nach der Erstversorgung durch ein Ambulanzteam und einen Notarzt mit einem Rettungswagen ins Spital gebracht. Der Lenker des Personenwagens blieb unverletzt. Die genaue Unfallursache ist zurzeit nicht geklärt und wird durch die Kantonspolizei Zürich sowie durch die Staatsanwaltschaft See/Oberland untersucht.

Zusammen mit der Kantonspolizei Zürich standen eine Patrouille der Stadtpolizei Uster, die Verkehrsgruppe der Feuerwehr Volketswil, der Rettungsdienst des Spitals Uster, ein Notarzt von Regio 144 sowie die zuständige Staatsanwältin im Einsatz. (e.)

ANZEIGE

«Coole Brillen»
sind von uns



www.optik-schorno.ch
www.kinderbrillen.ch
www.tauchmasken.ch

OPTIK
schorno

044 946 00 65





Die Brückensanierung im Griespark ist aufgrund eines schlechteren als ursprünglich angenommenen Zustands der Tragebalken teurer geworden.

BILD TONI SPITALE

GEMEINDENEWS

Gemeinderat Volketswil

Active City 2024–2026

Active City hat zum Ziel, während acht Wochen der Bevölkerung von Gemeinden kostenlos vielseitige Sport- und Bewegungsangebote zur Verfügung zu stellen. Nach dem zweiten Durchführungsjahr in Volketswil entscheidet nun der Gemeinderat, basierend auf einem Evaluationsbericht, ob Active City weitergeführt werden soll. Zusätzlich hat der Gemeinderat gebeten, dass bei der oben genannten Evaluation auch gleichzeitig das Angebot Coop Gemeindegduell von «Schweiz bewegt» geprüft werden soll. Beim Angebot Coop Gemeindegduell geht es darum, dass Gemeinden versuchen, mit der Bevölkerung möglichst viel Bewegungszeit zu generieren.

Zusammenfassend bietet die Gemeinde Volketswil mit Active City der Bevölkerung ein kostenloses und breites Sport- und Bewegungsangebot im Sinne der Gesundheitsprävention an. Ausserdem erfüllt Active City durch das Einbinden von lokalen Vereinen eine wichtige Funktion für die Integration und Sozialisation der Einwohnenden in die Gesellschaft. Die Durchführung von Coop Gemeindegduell basiert auf das freiwillige

Engagement der Anbietenden und ist dadurch viel aufwendiger und führt aufgrund der Suche der Freiwilligen zu hohen personellen Ressourcen.

Demzufolge hat der Gemeinderat die Kooperationsvereinbarung mit der Schweizerischen Gesundheitsstiftung RADIX für Active City für die Dauer von drei weiteren Jahren genehmigt. Dank der Beteiligung der Raiffeisenbank Zürich Flughafen als Hauptsponsor liegen die jährlich wiederkehrenden Kosten bei maximal Franken 8000.00 (effektive Kosten Franken 12'000.00 abzüglich Sponsoringbeitrag von mindestens Franken 4000.00).

Visitation Betriebsamt

Am 7. November 2023 hat das Betriebsinspektorat des Kantons Zürich beim Gemeindeammann- und Betriebsamt Volketswil eine Inspektion durchgeführt. Im Inspektionsbericht wird festgehalten, dass die Geschäfte termingerecht behandelt werden und die Visitation zu keinen Bemerkungen Anlass gibt.

Der Gemeinderat nimmt den Inspektionsbericht zur Kenntnis und dankt den Mitarbeitenden des Gemeindeammann- und Betriebsamts für die sehr gute Arbeit.

Beiträge an Vereine und gemeinnützige Institutionen

Die Gemeinde Volketswil unterstützt jedes Jahr diverse Vereine und gemeinnützige Institutionen mit Beiträgen und Spenden. Gesamthaft werden im Jahr 2023 Franken 140'457.45 in Form von Beiträgen und Spenden ausbezahlt.

Baurechtsentscheide

Der Gemeinderat erteilte folgende baurechtliche Bewilligungen:

- Bruno Gertsch, Nübruchweg 40, Gutenswil; für die Sanierung der bestehenden Blocksteinmauer mittels Granit-Blocksteinmauer und die Erstellung einer Lärmschutzwand, am Nübruchweg 40, Gutenswil.
- Laura Lombriser, Nübruchweg 42, Gutenswil; für die Erstellung einer Blockstein-Stützwand mit rückversetzter Lärmschutzwand, am Nübruchweg 42, Gutenswil.
- Swiss Prime Site Solutions AG, Alpenstrasse 15, Zug; für die Sanierung der Kälteanlage, an der Industriestrasse 22, Zimikon.
- Reto Pernisch und Nadja Pernisch-Loacker, Birkenweg 8, Hegnau; für die Wohnraumerweiterung auf der bestehenden Terrasse, am Birkenweg 8, Hegnau.

Ferner hat der Gemeinderat...

für die Brückensanierung im Griespark die Bauabrechnung von Franken 283'828.80 mit einer Kreditüberschreitung von Franken 18'828.00 (7.1 Prozent) bewilligt.

Die Mehrkosten begründen sich dadurch, dass die Tragebalken in einem schlechteren Zustand waren als angenommen.

Personelles

Hatem Gaaloul, Co-Betriebsleiter Schwimmbad Waldacher (100 Prozent), wird per 1. Januar 2024 zum Betriebsleiter Schwimmbad Waldacher befördert. Gemeinderat und Gemeindeverwaltung wünschen Hatem Gaaloul für die neue Aufgabe alles Gute.

Per 1. Januar 2024 wird Cornelia Kälin ihre Stelle als Mitarbeiterin Interne Dienste (40 Prozent) antreten.

Oliver Weber beginnt im August 2024 seine 3-jährige Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Werkdienst.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen.



Weitere Informationen unter:
www.volketswil.ch

KIRCHEN-AGENDA

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Volketswil

www.ref-volketswil.ch

Anschliessend an die Gottesdienste findet der Chilekafi statt.

FREITAG, 8. DEZEMBER

18 Uhr, in der Kirche
Atempause im Advent
Innehalten, hören, da sein
Pfarrerin S. Mäurer und
Seelsorger Z. Cavigelli

19 Uhr, in der Kirche
Probe Ad-hoc-Chor offenes Singen
Leitung, Diana Pál

SAMSTAG, 9. DEZEMBER

19 Uhr
Offenes Adventsingen
In der Kirche
Leitung: Diana Pál

SONNTAG, 10. DEZEMBER

10 Uhr
Musik-Gottesdienst zum 2. Advent
Pfarrer Roland Portmann
Diana Pál, Orgel
Geistliche Werke von Georg Philipp
Telemann
Guilherme Roberto, Bariton
Márton Borsányi, Orgel

DIENSTAG, 12. DEZEMBER

10.15 Uhr
Stubete in der Au, Vita Futura
Pfarrer Tobias Günter

DONNERSTAG, 14. DEZEMBER

10 Uhr, Kirche
Chile für Chliini
Pfarrer Roland Portmann und Team

FREITAG, 15. DEZEMBER

18 Uhr, in der Kirche
Atempause im Advent
Innehalten, hören, da sein
Pfarrerin S. Mäurer und
Seelsorger Z. Cavigelli

FREITAG, 15. DEZEMBER

19 Uhr, in der katholischen Kirche
Bruder Klaus
**FryGo, ökumenisch
mit anschliessendem Outdoor-Feuer
und Punsch**
Leitung, Claudia Giudici, Daniel
Oswald, Raquel Seral

SAMSTAG, 16. DEZEMBER

17 Uhr, in der Kirche
Weihnachtsspiel «O heilige Nacht»
Musik: Uwe Dose
Text: Roland Portmann, Hans Hiltbold
Musikalische Leitung:
Geneviève Tschamper
Ausführende:
Ad-hoc-Instrumental-Ensemble
Kinder von Volketswil spielen und
singen Lieder

SONNTAG, 17. DEZEMBER

10 Uhr
Gottesdienst zum 3. Advent
Pfarrerin Sabine Mäurer
Daniel Bosshard, Orgel
Xaver Fässler, Klarinette
17 Uhr, in der Kirche
Weihnachtsspiel «O heilige Nacht»
Musik: Uwe Dose
Text: Roland Portmann, Hans Hiltbold
Musikalische Leitung:
Geneviève Tschamper
Ausführende:
Ad-hoc-Instrumental-Ensemble
Kinder von Volketswil spielen und
singen Lieder

DIENSTAG, 19. DEZEMBER

10 Uhr
Gesprächskreis
Sigristenhaus
Pfarrer Tobias Günter

MITTWOCH, 20. DEZEMBER

19 Uhr, in der Kirche
Abendfeier nach der Liturgie von Taizé
Pfarrer Tobias Günter
Diana Pál, Klavier

DONNERSTAG, 21. DEZEMBER

15 Uhr, in der Kirche
**Weihnachtsfeier für Bewohnende
der Vita Futura**
Ökumenische Kommission
für das Alter

FREITAG, 22. DEZEMBER

18 Uhr, in der Kirche
Atempause im Advent
Innehalten, hören, da sein
Pfarrerin S. Mäurer und
Seelsorger Z. Cavigelli

SONNTAG, 24. DEZEMBER, HEILIGABEND

17 Uhr
Familienweihnachtsfeier
zum 4. Advent
Pfarrer Tobias Günter
Diana Pál, Orgel
Friedenslicht: mitbringen Windlicht/
Laterne

18 Uhr, im ref. Kirchgemeindehaus,
Zwingliisal

Offene Weihnacht

Gemeinsame Feier, ökumenisch,
mit Nachtessen
Musik: Daria Krutaja, Klavier
Anmeldeschluss:
Dienstag, 12. Dezember

22 Uhr

Christnachtfeier

Pfarrer Tobias Günter
Daniel Bosshard, Orgel
Matthias Steiner, Violine

MONTAG, 25. DEZEMBER, WEIHNACHTEN

6 Uhr, Treffpunkt in der Kirche
Kurrende-Singen
Rundgang durch Volketswil
Anschliessend gemütliches Frühstück

10 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl
Melanie Homberger, Vikarin
Agnes Suszter, Querflöte
Diana Pál, Orgel

SONNTAG, 31. DEZEMBER, SILVESTER

18 Uhr
Altjahres-Gottesdienst
Pfarrerin Sabine Mäurer
Daniel Bosshard, Orgel

DIENSTAG, 2. JANUAR 2024

10.15 Uhr, in der Au
Au-Andacht
Seelsorger Zeno Cavigelli

Amtswochen:

12. bis 15. Dezember 2023
Pfarrer Tobias Günter
19. bis 22. Dezember 2023
Pfarrer Roland Portmann

Katholische Pfarrei Bruder Klaus

www.pfarrei-volketswil.ch

FREITAG, 8. DEZEMBER

18 Uhr, im Pfarreizentrum
Minitreff

18 Uhr, im Raum 2

Bibelgesprächsrunde mit Zeno Cavigelli

SAMSTAG, 9. DEZEMBER

18.15 Uhr
Eucharistiefeier mit J. J. Jakus

SONNTAG, 10. DEZEMBER – 2. ADVENT INDIENSONNTAG

10.45 Uhr
**Eucharistiefeier mit J. J. Jakus
unter Mitwirkung einer indischen
Tänzerin und Informationen zum
Projekt «Teens-in-Transit».**
Anschliessend herzliche Einladung
zum Apéro im Pfarreisaal
18 Uhr

Italienische Messfeier

MONTAG, 11. DEZEMBER

19.30 Uhr, im Pfarreisaal
Probe des Kirchenchores

MITTWOCH, 13. DEZEMBER

6.30 Uhr
**Rorate für Erwachsene mit J. J. Jakus
unter Mitwirkung der Gospelgruppe
Gossau, anschliessend Morgenessen**

15 Uhr, in der Kapelle
Chinderchile zum Thema: Advent

19 Uhr, im Atlantis
Roundabout Youth (für Mädchen ab 12)
mit Tanzcoach Serena Joost

19.30 Uhr, im Pfarreisaal
Adventsfeier der Frauengruppe

DONNERSTAG, 14. DEZEMBER

9.30 Uhr
Rosenkranzgebet

10 Uhr

Eucharistiefeier mit J. J. Jakus

FREITAG, 15. DEZEMBER

9 Uhr, im Pfarreisaal
Oasetreff zum Thema: Weihnachten
19 Uhr
**FriGo – ökumenischer Jugendgottes-
dienst – ein Oberstufenprojekt**

SAMSTAG, 16. DEZEMBER

**Adventswanderung und -feier
«Kirche und die Menschenrechte»
nach/in Schwerzenbach**
18.30 Uhr, Treffpunkt auf dem
Kirchenvorplatz, Volketswil,
zur Wanderung (ca. 1 Std.) nach
Schwerzenbach.
20 Uhr
**Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
mit Zeno Cavigelli, Veronika Mensching
und der Lektorengruppe**
im Pfarreizentrum St. Gabriel an der
Dorfstrasse 9a in Schwerzenbach.
Anschliessend gemütliches Beisam-
mensein.

SONNTAG, 17. DEZEMBER – 3. ADVENT

10.45 Uhr
**Eucharistiefeier mit Tauffeier
mit J. J. Jakus und Tarzsius Pfiffner**
14 Uhr, im Pfarreizentrum
«Aloha» – ein Oberstufenprojekt
15 Uhr
Adventskonzert mit Daniela Lorenz
Lateinamerikanische Harfenklänge
18 Uhr
Italienische Messfeier
19.15 Uhr
**Friedenslichtfeier mit anschliessendem
Umtrunk an der Feuerschale**

MONTAG, 18. DEZEMBER

19.30 Uhr, im Pfarreisaal
Probe des Kirchenchores

DIENSTAG, 19. DEZEMBER

10.15 Uhr, in der Au
Eucharistiefeier mit Marcel Frossard

MITTWOCH, 20. DEZEMBER

14.30 Uhr
**Versöhnungsfeier mit Krankensalbung
mit J. J. Jakus und Zeno Cavigelli,
Solist: Sandro Müller, Flöte**

19 Uhr, im Atlantis
Roundabout Youth (für Mädchen ab 12)
mit Tanzcoach Serena Joost

20 Uhr
**Bussfeier mit J. J. Jakus,
Solist: Stefan Erls, Klarinette**

DONNERSTAG, 21. DEZEMBER

9.30 Uhr
Rosenkranzgebet
10 Uhr
Eucharistiefeier mit J.J. Jakus



KURSE GEMEINSCHAFTSZENTRUM

Handlettering Workshop für Anfänger

Handlettering ist das Arrangieren von schön gezeichneten und gestalteten Buchstaben, Wörtern und Sätzen, sei es für Zitate, Beschriftungen, auf Tafeln, Plakaten etc.

Sa, 16. 12. 2023

9.30 bis 15.30 Uhr

Kurskosten CHF 120.00

zzgl. Material CHF 25.00

Zeit für mich – meinen Weg finden

Finde heraus, wo du gerade stehst im Leben: Was passt für dich, was nicht? Welche Veränderungen wünschst du dir und was brauchst du? Durch die Begleitung der Kursleitung, verschiedene Tools und wertschätzenden Austausch untereinander kannst du dich besser sehen, verstehen und weiterkommen!

Mo, 8. bis 29. 1. 2024 (4x)

19.00 bis 21.00 Uhr

Kurskosten CHF 175.00

Bodywork & Balance

Im ersten Teil dieser Lektion konzentrieren wir uns auf die Kräftigung der Bauch- und Gesässmuskeln, den Rücken und die Schultern. Im zweiten Teil kombinieren wir Tai-Chi- und Yoga-Übungen zur Förderung von Beweglichkeit und Balance. Ein ganzheitliches Workout für ein harmonisches Gleichgewicht.

Kurs gz in der Au

Di, 16. 1. bis 16. 4. 2024 (12x)

9.00 bis 10.00 Uhr

Kurs QA Kindhausen

Do, 18. 1. bis 18. 4. 2024 (12x)

10.00 bis 11.00 Uhr

Kurskosten CHF 276.00 pro Kurs

Qigong

In diesem Kurs lernst du eine Qigong-Form mit 8 Übungen aus der Zeit vor der Kulturrevolution in China. Diese Form stärkt besonders die Mitte.

Mi, 10. 1. bis 27. 3. 2024 (10x)

10.30 bis 11.30 Uhr

Kurskosten CHF 250.00

Gedächtnistraining durch Bewegung

Bewegung ist wichtig für unser Gehirn. Mit viel Spass trainieren wir zusammen

unser Gedächtnis; unter anderem über Brain-Gym und gezielte Bewegungsspiele.

Do, 11. 1. bis 18. 4. 2024 (12x)

15.00 bis 15.45 Uhr

Kurskosten CHF 216.00

Sitztanzen

Selbst auf den Bühnen der Welt dient der Stuhl als wichtige Requisite. Falls das längere Stehen Mühe bereitet, ist das Sitztanzen eine wunderbare Alternative. Mit viel Freude tanzen wir verschiedene einfache Tänze, was gut aussieht und grossen Spass macht.

Do, 11. 1. bis 18. 4. 2024 (12x)

17.10 bis 17.50 Uhr

Kurskosten CHF 216.00

Seniorengymnastik

Fit und beweglich bleiben und dem Körper Sorge tragen bis ins hohe Alter. Ausgewogene und geschmeidige Bewegungen erlauben es uns, leicht und beschwingt durch den Alltag zu gehen.

Do, 11. 1. bis 18. 4. 2024 (12x)

16.00 bis 17.00 Uhr

Kurskosten CHF 264.00

Afro Dance Fitness

Dieses Tanz-Fitnessprogramm stärkt die Mitte, ist kräftigend, formend und macht einfach Spass. Mit tänzerischen Bewegungen zu afrikanischen Rhythmen wird Fett verbrannt und die Faszien werden trainiert.

Fr, 12. 1. bis 19. 4. 2024 (12x)

9.00 bis 10.15 Uhr

Kurskosten 300.00

Let's get wild with athleticflow®

athleticflow® ist die optimale Kombination aus Kraft und Entspannung und vereint das Beste aus zwei Welten, effektives HIIT-Training und sanfte Yogaflows und sorgt für sichtbare Erfolge in kürzester Zeit.

Do, 18. 1. bis 18. 4. 2024 (11x)

19.45 bis 20.45 Uhr

Kurskosten CHF 275.00

Italienisch mit Francesca

Im A1/2-Kurs lernst du, dich in Alltagssituationen zu verständigen. Im A1/4-Kurs werden Lesen, Hören, Schreiben

und Sprechen gefördert. Im Konversationskurs werden deine guten mündlichen Kenntnisse verbessert. Jede Lektion basiert auf einem Thema, das zusammen mit neuen Vokabeln besprochen wird.

Di, 16. 1. bis 25. 6. 2024 (16x)

A1/2 10.00 bis 10.55 Uhr

A1/4 11.00 bis 11.55 Uhr

Konversation

Ab B1 12.00 bis 13.15 Uhr

Kosten CHF 530.00 (A1-Kurse)

Kosten CHF 640.00 (Konversation)

Einblicke in die Psychologische Handanalyse

Entdecke in diesem dreistündigen Workshop die Faszination der Psychologischen Handanalyse. Nach einer Einführung in die Grundlagen der Psychologischen Handanalyse fokussieren wir uns auf die wichtigsten Linien und Zeichen in deinen Händen.

So, 21. 1. 2024

13.00 bis 16.00 Uhr

Kurskosten CHF 85.00

Therapeutisches Malen

Kreativ sein wirkt entspannend, doch das meditative Malen kann weitaus mehr. Es kann heilend und befreiend wirken und Kraft geben. Während du den Pinsel führst, gehst du auf eine innere Reise. Gedanken und Gefühle fliessen und du entdeckst deine Kreativität ganz neu. Auch Anfänger sind herzlich willkommen.

So, 21. 1., 11. 2., 3. 3. 2024 (3x)

14.00 bis 16.00 Uhr

Kurskosten CHF 150.00

Anmeldungen sind für alle Kurse erforderlich.

Gemeinschaftszentrum Kurse

In der Au 1, 8604 Volketswil

www.volketswil.ch/kursprogramm

gemzen@volketswil.ch

Telefon 044 910 20 70

VOLKETSWIL

DAS SIND WIR

TODESFÄLLE

Am 17. Oktober 2023 ist in Zürich ZH verstorben:

Yasar Oeztürk

geboren am 6. September 1964, von Türkiye, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Bachtelweg 12.

Keine Angaben zur Beisetzung/Abdankung.

Am 21. November 2023 ist in Volketswil ZH verstorben:

Ernst Rudolf Zwahlen

geboren am 1. Oktober 1934, von Guggisberg BE, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Sunnebühlstrasse 10.

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Am 24. November 2023 ist in Volketswil ZH verstorben:

Helga Schuhmacher

geboren am 20. Februar 1930, von Oberdiessbach BE, geschieden, wohnhaft gewesen in Volketswil, In der Au 6. Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Am 26. November 2023 ist in Wetzikon ZH verstorben:

Walter Jakob Becker

geboren am 27. März 1936, von Volketswil ZH, Glarus GL, verwitwet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Glärnischweg 39.

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Am 26. November 2023 ist in Zollikon ZH verstorben:

Albert Bernhard Weyermann

geboren am 31. März 1959, von Wittenbach SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Neuwiesenstrasse 19.

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

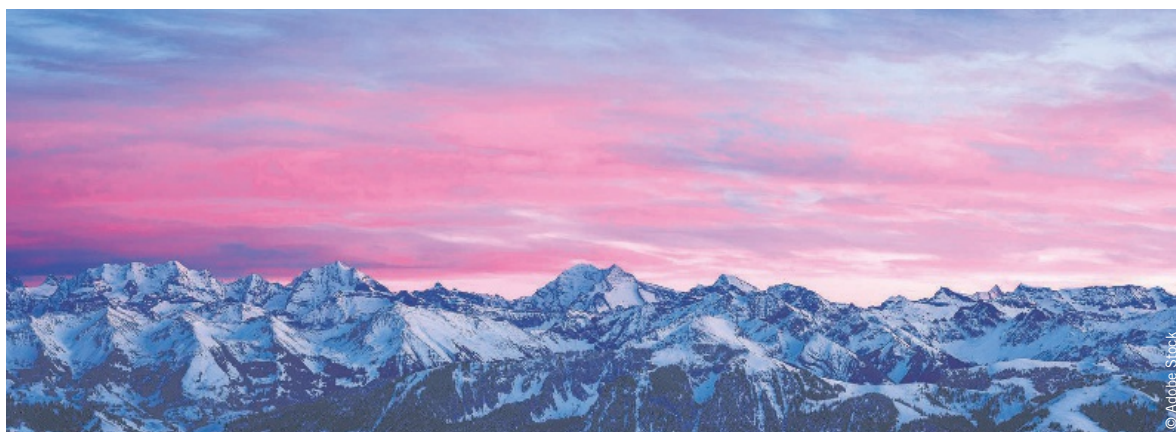
Am 4. Dezember 2023 ist in Wetzikon ZH verstorben:

Kurt Josef Wettstein

geboren am 9. Juni 1932, von Zürich ZH, Remetschwil AG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Walbergstrasse 6.

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Für weitere Auskünfte
wenden Sie sich an das
Bestattungsamt Volketswil.
Telefon 044 910 21 00



VOLKILAND

Schenken mit Erfolgsgarantie

Am kommenden Sonntag, 10. Dezember, und auch am 17. Dezember öffnet das Volkiland von 10 bis 18 Uhr seine Türen zum Sonntagsverkauf. Ideal, um von der Geschenkkarten-Aktion zu profitieren oder mit dem Volki-Express seine Runden zu drehen.

Noch bis zum 23. Dezember lädt das weihnächtlich erleuchtete Volkiland zum Shoppen und Verweilen ein. Bis am 17. Dezember tuckert dabei auch der Volki-Express im ersten Obergeschoss durch die Mall und verzaubert so Gross und Klein auf seiner Reise durch das festlich geschmückte Einkaufszentrum.

Geschenkkarten-Aktion

Als perfektes Weihnachtsgeschenk für alle Unentschlossenen präsentiert sich die Volkiland-Geschenkkarte im handlichen Kreditkarten-



Geschenkkarte im Wert von 150 Franken kaufen und ab ins Alpamare!

BILD ZVG

format, vereinfacht das Schenken und kann bequem in allen Volkiland-Geschäften verwendet werden. Bis Weihnachten können Kunden und Kundinnen nun sogar doppelt profitieren: Beim Kauf einer Ge-

schenkkarte im Wert von 150 Franken erhält man einen kostenlosen Eintritt in das Erlebnisbad Alpamare in Pfäffikon SZ im Wert von 56 Franken dazu. Diese Aktion gilt nur, solange der Vorrat reicht. (pd.)

ANZEIGE



VERKEHRSBETRIEBE GLATTAL

Fahrplanwechsel am Sonntag

Die Buslinie 720 (Schwerzenbach-Effretikon) fährt am Abend länger und erhält einen zusätzlichen Kurs ab Bahnhof Schwerzenbach, wie die Verkehrsbetriebe mitteilen. (pd.)

ANZEIGE



ACTIV FITNESS

Was ist deine Challenge?

Kraft · Ausdauer · Group Fitness · Wellness · Kinderparadies

Studio Volketswil, Im Zentrum 18, 8604 Volketswil, 044 521 19 33



Schule Volketswil

**Die Schulverwaltung bleibt über die Feiertage
Weihnachten/Neujahr wie folgt geschlossen:****25. Dezember 2023 bis 5. Januar 2024****Reguläre Öffnungszeiten
Schulverwaltung ab 8. Januar 2024:**

Montag	8.00 bis 11.30 / 13.30 bis 18.30 Uhr
Dienstag	8.00 bis 11.30 / 13.30 bis 16.30 Uhr
Mittwoch	8.00 bis 11.30 / 13.30 bis 16.30 Uhr
Donnerstag	8.00 bis 11.30 / 13.30 bis 16.30 Uhr
Freitag	7.00 bis 14.00 Uhr

Schulgemeinde Volketswil

Schule Volketswil

**Schulgemeindeversammlung**

Die Schulpflege lädt die Stimmberechtigten der Gemeinde Volketswil zur Schulgemeindeversammlung von **Freitag, 8. Dezember 2023, 19.30 Uhr**, im Anschluss an die Gemeindeversammlung der politischen Gemeinde, in das **Kultur- und Sportzentrum Gries** ein.

Traktanden**1. Genehmigung Budget 2024 der Schulgemeinde
und Festsetzung des Steuerfusses**

Die Akten zur Schulgemeindeversammlung liegen von **Montag, 13. November 2023, bis Freitag, 8. Dezember 2023, in der Schulverwaltung, Zentralstrasse 21**, auf und sind auf der Website www.schule-volketswil.ch aufgeschaltet. Bezüglich Stimmberechtigung verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen. Das Stimmregister kann in der Gemeindeverwaltung während dieser Zeit eingesehen werden.

Die Publikation des Beleuchtenden Berichts und Anträge der Schulpflege erfolgte am Freitag, 10. November 2023, in den «Volketswiler Nachrichten».

Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes sind spätestens zehn Arbeitstage vor der Versammlung der Schulpflege schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet einzureichen.

SCHULPFLEGE VOLKETSWILFortbildungs **Schule**

Schule Volketswil

**Kursangebot 2023/2024**

Sind Sie daran interessiert, Ihre Koch- oder Backkünste zu verbessern, möchten Sie sich kreativ ausleben oder Ihre Fitness stärken? Möchten Ihre Kinder ihre Tastaturschreibfertigkeit üben? Dann sind unsere Kurse der Fortbildungsschule genau das Richtige für Sie!

Kochen

Indische Küche –
von Curry bis Dal
Mi, 6. März 2024

Salate und Brote –
kreativ, leicht und sommerlich
Mi, 15. Mai 2024

Nähen

Nähatelier für Anfänger und
Fortgeschrittene
März bis Juli 2024
jeweils Mo, Di oder Do

Werken, Basteln und Gestalten

Krippen- oder andere Figuren,
Laternenkrippen und Advents-
laternen
März bis Mai 2024 oder
März bis Juni 2024
jeweils Mo oder Mi

Stall und Kulissen für Krippen-
figuren
Sa, 25. Mai / Sa, 1., und
So, 2. Juni 2024

**Bewegung für Eltern
und Kinder**

Eltern-Kind-Schwimmen
Januar bis April 2024
jeweils Sa

Eltern-Kind-Turnen
März bis Juni 2024
jeweils Di oder Sa

Bewegung für Kinder

Kinderschwimmen «Krebs»
bis «Tintenfisch»
Januar bis Mai 2024
jeweils Fr

Kinderschwimmen «Biber»
bis «Eisbär»
Januar bis April 2024
jeweils Sa

Kinderturnen
März bis Juni 2024
jeweils Di

Bewegung für Erwachsene

Pilates
September 2023 bis Juli 2024
jeweils Mi oder Do

Aqua-Fitness
August 2023 bis Juni 2024
jeweils Mo

Aqua plus
August 2023 bis Juni 2024
jeweils Mo, Di oder Mi

Aqua-Tabata HIIT
August 2023 bis Juni 2024
jeweils Mo

**Kurse für Kinder und
Jugendliche**

Tastaturschreiben
März bis Juli 2024
jeweils Mo, Di oder Mi

Ausführliche Informationen zu unserem Kursangebot sowie den Anmeldeunterlagen finden Sie auf unserer Website: www.fortbildungsschule-volketswil.ch. Wir freuen uns auf Sie!

**Effizient werben mit einer Beilage in den
Volketswiler Nachrichten**

Lassen Sie Ihre Beilagen mit dem amtlichen Publikationsorgan von Volketswil in alle Haushalte verteilen. Mit einer Auflage von 9'000 Exemplaren werden die Volketswiler Nachrichten alle zwei Wochen am Freitag durch die Post verteilt, auch in alle Briefkästen mit einem Werbestopp-Kleber.

Ihr Werbepartner

Karin Signer
Schaffhauserstrasse 76, 8152 Glattbrugg
Tel. 044 810 10 53
verkauf@volketswilernachrichten.ch



Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Volketswil

**Volketswiler
Nachrichten** Unsere Zeitung.

Goodwill

Schule Volketswil



[innovation] [passion] [integration]

Die Schule Volketswil ist eine moderne, qualitätsbewusste Schule für rund 2300 Kinder und Jugendliche vom Kindergarten bis zur Sekundarschule. Der Bereich Liegenschaften umfasst sechs Schulanlagen mit Turnhallen, einem Hallenbad und zehn Quartierkindergärten.

Unsere Hauswarte werden beim Unterhalt der Schulanlagen von einer Fachperson Betriebsunterhalt tatkräftig unterstützt. Für unsere Hauswarte der Schulen Feldhof und Zentral suchen wir **per 1. April 2024**

eine Fachperson Betriebsunterhalt – 100%

Zu Ihren Aufgaben gehören

- professioneller Unterhalt der Aussenanlagen Schulhäuser Feldhof und Zentral – Hartplätze, Grünflächen, Sportplätze und Abfallentsorgung (60%)
- Reinigung und technischer Unterhalt Innenbereich Schulanlage Feldhof inkl. Hallenbad mit Wasseraufbereitung (40%)
- Pikett- und Winterdienst
- Arbeiten gemäss Stellenbeschreibung und Anweisungen der vorgesetzten Stelle
- Unterstützung der Schulleitungen (Bereitstellen von Räumlichkeiten etc.)
- Anlaufstelle für Handwerker
- Stellvertretung des Hauswartes

Wir erwarten

- Fachmann Betriebsunterhalt mit Abschluss EFZ
- Autoprüfung Kat. B
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise, Organisationsfähigkeit
- Freude am Kontakt mit Menschen, Teamfähigkeit
- aufgeschlossenes und aktives Kommunikationsverhalten

Wir bieten

- gute Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche, vielseitige, interessante Tätigkeit
- selbstständiges Arbeiten mit hoher Eigenverantwortung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen in einem **einzigen PDF** an: liegenschaften-schule@volketswil.ch. Nähere Auskünfte erteilt Lucienne Grob, stv. Leiterin Liegenschaften, unter Telefon 044 910 22 30 oder lucienne.grob@volketswil.ch.

ALLGEMEINE ANZEIGEN

Wir kaufen alle Autos zum höchsten Preis!
Alle Marken, auch Toyota, Kilometerzahl und Zustand egal, sowie Unfallautos.
Mo bis So, von 7.30 bis 22.00 Uhr.
Tel. 079 584 55 55
Mail: auto.ade@gmail.com

Schluss des Konkursverfahrens

Das Verfahren über **Kantinen Volki GmbH**, Industriestrasse 22, 8604 Volketswil, CHE-454.304.176, ist mit Urteil des zuständigen Gerichts vom 23.11.2023 als geschlossen erklärt worden.

KONKURSAMT DÜBENDORF

vertreten durch Mobile Equipe Konkurs
Postfach
8036 Zürich

reformierte kirche volketswil

Pfarrbestätigungswahlen 2024

Publikation stille Wahl

Die Kirchenpflege beschliesst:

1. Es wird davon Kenntnis genommen, dass die Stimmberechtigten die Wahl an der Urne von Pfarrer Roland Portmann, Pfarrer Tobias Günter und Pfarrerin Sabine Mäurer binnen der gesetzlichen Frist nicht verlangt haben.
2. Die Pfarrer und Pfarrerin gemäss Ziffer 1 werden als in stiller Wahl für die Amtsdauer 2024–2028 gewählt erklärt.
3. Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege Uster, Urs-Christoph Dieterle, Präsident, Morfweg 7, 8610 Uster, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen.
4. Mitteilung an den Gemeinderat Volketswil, an die Bezirkskirchenpflege Uster sowie an den Kirchenrat.
5. Amtliche Veröffentlichung auf der Website www.ref-volketswil.ch sowie in den «Volketswiler Nachrichten».

Volketswil, 4. Dezember 2023

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Volketswil

Der Präsident: Peter Duttweiler
Die Vizepräsidentin: Doris Wicher

reformierte kirche volketswil

Evangelisch-reformierte Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2023

Die Kirchgemeindeversammlung hat am 27. November 2023 folgende Beschlüsse gefasst:

- Das Budget der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Volketswil für das Jahr 2024 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 340'233.– bei einem Gesamtaufwand von Fr. 2'226'179.– und einem Gesamtertrag von Fr. 1'885'946.– wird genehmigt.
- Der Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung von Fr. 340'233.– wird dem Eigenkapital belastet.
- Der Steuerfuss für das Jahr 2024 wird auf 9% festgesetzt.

Rechtsmittel:

Bei der Bezirkskirchenpflege Uster (Herr Urs-Christoph Dieterle, Morfweg 7, 8610 Uster) können, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich folgende Rechtsmittel ergriffen werden:

- ▶ innert **5 Tagen** Rekurs wegen Verletzung der politischen Rechte sowie der Vorschriften über ihre Ausübung
- ▶ innert **30 Tagen** Beschwerde gemäss § 17 Gemeindegesetz
- ▶ innert **30 Tagen** Rekurs mit dem Begehren um Berichtigung des Protokolls

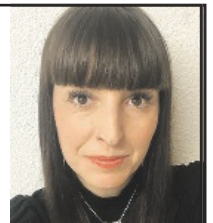
Die Rechtsmittel müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten. Das Protokoll und die Beschlüsse liegen seit Donnerstag, 30.11.2023, zu den Schalteröffnungszeiten bei der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde, Sekretariat, Zentralstrasse 1, 8604 Volketswil, oder auf der Website zur Einsicht auf.

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Volketswil

Ich bin für Sie da und berate Sie gerne.

Karin Signer

Anzeigenverkauf
Tel. 044 810 10 53
verkauf@volketswilernachrichten.ch
www.volketswilernachrichten.ch



Ersatzwahl des Präsidiums und eines Mitglieds der Schulpflege Volketswil für den Rest der Amtsdauer 2022 – 2026; Ansetzung 2. Frist

Gestützt auf die Wahlausschreibung vom 13. Oktober 2023 sind für die Ersatzwahl des Präsidiums und eines Mitglieds der Schulpflege Volketswil für den Rest der Amtsdauer 2022 – 2026 innert der Frist von 40 Tagen folgende Wahlvorschläge eingereicht worden:

Schulpräsident/in

Fehr, Raffaella, weiblich, 29.01.1985, von Bachenbülach ZH und Berg am Irchel ZH, wohnhaft Schmiedgasse 19, 8604 Volketswil, Betriebsökonomin BSc, neu, FDP

Mitglied der Schulpflege

Kein Wahlvorschlag eingetroffen

In Anwendung von Art. 10 Schulgemeindeordnung Volketswil sowie § 53 Gesetz über die politischen Rechte (GPR) wird eine zweite Frist von 7 Tagen, bis spätestens am **Freitag, 15. Dezember 2023**, angesetzt, innert welcher die Wahlvorschläge zurückgezogen, geändert oder auch neue Vorschläge beim Gemeinderat Volketswil, Zentralstrasse 21, 8304 Volketswil, eingereicht werden können.

Wählbar ist jede Person, die in der Gemeinde Volketswil **stimmberechtigt** ist und den **Wohnsitz** in der Politischen Gemeinde Volketswil hat. Die Kandidatin oder der Kandidat muss mit **Namen und Vorname, Geburtsdatum, Beruf, Adresse, Heimatort und Zugehörigkeit zu einer politischen Partei** auf dem Wahlvorschlag bezeichnet werden. Zusätzlich kann der **Rufname** angegeben werden.

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens **15 stimmberechtigten Personen der Gemeinde Volketswil** unter Angaben von **Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Adresse** eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen. Jede Person kann nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Der Wahlvorschlag kann mit einer Kurzbezeichnung versehen werden. Formulare für die Wahlvorschläge sind auf www.volketswil.ch/politik/wahlen-und-abstimmungen sowie bei der Gemeindeverwaltung Volketswil, Zentralstrasse 21, 8604 Volketswil, erhältlich.

Es hat sich bereits herausgestellt, dass gemäss § 54 GPR die Voraussetzungen für eine stille Wahl für das Mitglied der Schulpflege nicht erfüllt sind. Am **Sonntag, 3. März 2024**, wird eine Urnenwahl mit einem leeren Wahlzettel durchgeführt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Sonntag, 9. Juni 2024 statt.

Sofern bezüglich der Wahl des Präsidiums nach Ablauf der zweiten Frist die Bestimmungen für eine stille Wahl gemäss § 54 GPR erfüllt sind, erfolgt die stille Wahl durch den Gemeinderat. Sind die Voraussetzungen hingegen nicht erfüllt, findet analog zur Wahl für das Mitglied der Schulpflege eine Urnenwahl statt.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Uster, Amtsstrasse 3, 8610 Uster, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Für den Fristenlauf ist die Online-Publikation auf www.volketswilernachrichten.ch am **Freitag, 8. Dezember 2023** massgebend.

Freitag, 8. Dezember 2023

Gemeinderat Volketswil
volketswil.ch

VOLKETSWIL

DAS SIND WIR

www.volketswilernachrichten.ch

ALLGEMEINE ANZEIGEN



CROWN OF INDIA

CHRISTMAS Menu

VORSPEISE HAUPTGANG DESSERTS

3-Gang-Weihnachtsmenü für 2 Personen mit Welcome Drink, diversen warmen Speisen und Dessertauswahl für Fr. 99.50

www.crown-of-india.ch info.crownofindia@gmail.com

ÖFFNUNGSZEITEN NEU

MO-SA	8.30-14.30 Uhr	17.00-24.00 Uhr
SA		17.00-24.00 Uhr

Auch
Kleinanzeigen
haben Erfolg!



Volketswiler Nachrichten

Unsere Zeitung.

Herausgeberin:

Lokalinfo AG, 8048 Zürich
Adresse: Buckhauerstrasse 11, 8048 Zürich
Tel 044 913 53 33, www.lokalinfo.ch
www.volketswilernachrichten.ch

Auflage Print:
9000 Exemplare

Erscheinung:
14-tägig, jeweils am Freitag, ab KW 1

Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Erscheinungswoche Mittwoch, 10 Uhr

Verantwortlicher Redaktor:
Toni Spitale, Tel 076 368 93 40

Geschäftsleitung:
Verlagsleitung: Liliane Muggenburger,
Tel 044 913 53 33, lokalinfo@lokalinfo.ch

Redaktionsleitung: Pascal Turin,
zuerichwest@lokalinfo.ch

Anzeigenverkauf Volketswiler Nachrichten:
Karin Signer, Tel 044 810 10 53
verkauf@volketswilernachrichten.ch

Anzeigenverwaltung:
Corinne Schelbli, Tel 044 913 53 33
corinne.schelbli@lokalinfo.ch

Produktion:
CH Regionalmedien AG, 5001 Aarau

Druck:
CH Media Print AG, 9001 St. Gallen

20 kV-Kabel zwischen UW Kindhausen und TS Vogelsang Q12 Neubau Kabelschutzrohre im Bereich Bietenholz bis Station Vogelsang

Plangenehmigungsgesuch für Starkstromanlagen

Standort: 8604 Volketswil und 8307 Effretikon

für

L-0235642.1

20 kV-Kabel (Nr. 2) zwischen dem Unterwerk Kindhausen und der Transformatorstation Vogelsang Q12

- Kabeleinzug in teils bestehende Kabelschutzrohranlage (Kabel B)
- Teilweiser Neubau der Kabelschutzrohre im Bereich Bietenholz bis Station Vogelsang

L-0235641.1

20 kV-Kabel (Nr. 1) zwischen dem Unterwerk Kindhausen und der Transformatorstation Vogelsang Q12

- Kabeleinzug in teils bestehende Kabelschutzrohranlage (Kabel A)
- Teilweiser Neubau der Kabelschutzrohre im Bereich Bietenholz bis Station Vogelsang

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Stationsstrasse 15, 8623 Wetzikon ZH im Namen von Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Stationsstrasse 15, 8623 Wetzikon und Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), Ueberlandstrasse 2, 8953 Dietikon die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 08. Dezember 2023 bis 23. Januar 2024 in der Gemeindeverwaltung, während den Bürozeiten öffentlich aufgelegt oder können elektronisch eingesehen werden unter: <https://esti-consultation.ch/pub/3118/d9733af2>.

Rechtliche Hinweise

Enteignungsbann

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Pächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen, Einwände und Begehren

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7-10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Frist: 30 Tage

Ablauf der Frist: 23. Januar 2024

Kontaktstelle
Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

VOLKETSWIL

DAS SIND WIR

Gemeinsam in den Sportferien nach Grächen im Wallis

Von 17. bis 24. Februar 2024 organisieren motivierte Eltern zusammen mit der katholischen Kirche Volketswil ein Wintersportlager. Willkommen sind alle unkomplizierten Familien, Paare, Alleinerziehende, Junge, Junggebliebene usw. Jede Familie hat im Lagerhaus ihr eigenes Zimmer und es ist sicher eine gute Möglichkeit, kostengünstig eine Sportwoche in den Bergen zu erleben. Skifahren, Snowboardfahren, Schlitteln, Schneeschuhlaufen, Schneewandern oder gemütlich das Bergpanorama geniessen, dies alles können die Teilnehmenden in Grächen erleben. Das Abendprogramm kann frei gestaltet werden. Spiele spielen, gemütliches Zusammensein oder sich zurückziehen, alles darf sein. Ziel ist es, eine unvergessliche, schöne Woche zu erleben ... Bei Fragen oder für weitere Informationen melden sich Interessierte unter der Telefonnummer: 076 579 32 24. Anmeldungen per Mail unter: maru.palermo@gmail.com. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. (e.)



Luftseilbahn in Grächen.

BILD PD

KIRCHLICHES

Chile für Chliini

Liebi Kleinen und Grossen, jetzt ist Winterzeit. Deswegen laden wir euch ganz herzlich in die reformierte Kirche ein: Am Donnerstag, 14. Dezember, um 10 Uhr hören wir, wie die kleine Spinne Maria und Josef auf ihrer langen Reise nach Bethlehem begleitet und so beschäftigt ist, dass sie das Wunder der Heiligen Nacht zuerst gar nicht bemerkt hat... schlussendlich Jesus aber das Leben rettet...! Wir singen und beten und am Schluss gibt es ein kleines «Bhaltis» für alle Kinder. Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zum Zusammensein bei einem Weggli und Schoggi im Sigristenhaus eingeladen. Wir freuen uns auf dich und grüssen herzlich.

s «Chile für Chliini»-Team
und dr Frederick, d Chilemuus



Politische Gemeinde Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2023

Der Gemeinderat freut sich, die Stimmberechtigten der Gemeinde Volketswil auf heute, **Freitag, 8. Dezember 2023, 19.30 Uhr**, in das **Kultur- und Sportzentrum Gries** zur Budgetgemeindeversammlung einzuladen.

1. Finanzen; Genehmigen des Budgets 2024 der Politischen Gemeinde und Festsetzen des Steuerfusses.
2. Nutzungsplanung; Genehmigen der Teilrevision Bau- und Zonenordnung «Umsetzung der interkantonalen Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB)».
3. Liegenschaften; Vorberaten und Bewilligen eines Objektkredites von Fr. 7'303'000.00 für die Sanierung der Becken in Edelstahl (CNS) und des Beckenumgangs zu Händen der Urnenabstimmung.

Bezüglich Stimmberechtigung verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen. Das Stimmregister kann in der Gemeindeverwaltung von **Montag, 13. November 2023 bis Freitag, 8. Dezember 2023**, eingesehen werden, wo während dieser Zeit auch die Akten und Anträge aufliegen. Die beleuchtenden Berichte wurden in der Ausgabe 23 vom Freitag, 10. November 2023, der Volketswiler Nachrichten publiziert.

Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes sind spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung dem Gemeinderat schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet einzureichen.

Gemeinderat Volketswil
volketswil.ch

VOLKETSWIL

DAS SIND WIR

ADVENTSKALENDER

Gewinnerinnen und Gewinner des Weihnachtswettbewerbs

Auch dieses Jahr haben zahlreiche Leserinnen und Leser an unserem Weihnachtswettbewerb teilgenommen. Die Gewinner sind nun ausgelost und die Preise vergeben.



Das Hotel Sarain in der Lenk.

BILD ZVG

2 Nächte für 2 Personen im Hotel Sarain in Lantsch/Lenk im DZ mit Terrasse im Wert von 514 Franken: Pia Fankhauser (Volketswil)

1 Schaumlöcher mit Rauchmelder im Wert von 376 Franken der Firma Jomos Brandschutz: Carmen Härdi Sauter (Volketswil)

1 First Aid Kit mit Rauchmelder im Wert von 181 Franken der Firma Jomos Brandschutz: Heinz Köpfer (Volketswil)

1 Löschdecke mit Rauchmelder im Wert von 73 Franken der Firma Jomos Brandschutz: Max Schoch (Volketswil)

3 Gutscheine à 50 Franken von Fida Nails Volketswil (INSIDE): Karin Berta (Kindhausen), Stana Lakatosova (Volketswil), Corinne Zogg (Regensdorf).

3 Gutscheine à 50 Franken von

Blumen Oertig in Wangen: Sabrina Caserta (Volketswil), Petra Pflugi (Volketswil), Margrit Habegger (Hegnau)

3 Gutscheine à 50.- von md cosmetic Volketswil (INSIDE): Sandra Kuhn (Volketswil), Larissa Di Berardino (Volketswil), Daniela Sumi (Volketswil)

2 Gutscheine à 40 Franken vom Restaurant Bababobo in Fällanden: Käthi Ritter (Volketswil), Barbara Steinberger (Volketswil).

2 Patenschaften für ein Alpaka vom Hof Stadelmatt in Küssnacht am Rigi im Wert von je 80 Franken: Esther Ryser (Volketswil), Claudio Caluori (Gutenswil).

3 Gutscheine à 30 Franken vom Restaurant & Bistro La Vita in Volketswil: Elisabeth Keller (Volketswil), Renate Hohl (Volketswil), Kurt Schmitter, (Volketswil) (red.)

PUBLIREPORTAGE

Was gilt es in der Adventszeit zu beachten?



Alain Schmid.

BILD PD

Alain Schmid, Projektleiter bei JOMOS Brandschutz AG in Balsthal, erteilt Ratschläge.

Was sind die grössten Brandgefahren zur Weihnachtszeit?

Dies sind nach wie vor Kerzen, es gibt bis zu 5 mal mehr Brände zu dieser Zeit. Die Anzahl elektrischer Geräte im Haushalt ist auch steigend, auch hier besteht eine erhöhtes Gefahrenpotential für Brände

Haben Sie einige Tipps?

Kerzen auf einer nicht hitzeleitenden Unterlage aufstellen und nicht unbeaufsichtigt lassen. Wer auf Nummer sicher gehen will, kann zu LED-Kerzen wechseln. Allgemein gilt: elektrische Geräte unter Aufsicht bedienen und nach Gebrauch vom Stromnetz trennen.

Was wenn es doch einmal brennt?

Für mich persönlich gehört ein Feuerlöscher, eine Löschdecke sowie nötige Rauchmelder zur Ausstattung. Rauchmelder halte ich für das Wichtigste, im Schlaf riechen wir nichts. Rauchmelder können also echte Lebensretter sein. (pd.)

JOMOS Brandschutz AG, Sagmattstrasse 5, 4710 Balsthal, jomos.ch

KURSANGEBOT

Line Dance tanzen

Ab 9. Januar, jeweils dienstags von 18 bis 19 Uhr, werden im Gemeinschaftszentrum in der Au wieder Anfängerkurse Line Dance für Anfänger angeboten. Für Fortgeschrittene finden die Kurse von 19 bis 20 Uhr statt. Schnupperlektionen sind jederzeit möglich. Anmeldungen per E-Mail an: sbrusco@gmx.ch oder unter der Nummer: 079 437 95 04, www.linedance-volketswil.ch. (e.)

SCHULE VOLKETSWIL

Kindergärtler dürfen selber Kerzen ziehen

Der Elternrat Kindergarten organisiert zum ersten Mal ein Kerzenziehen für alle Kinder der Schuleinheit Kindergarten in Volketswil. An zwei Samstagen können Kindergartenkinder in einem Raum des Pferdesportzentrums Bietenholz in Kindhausen farbige Kerzen ziehen.

Die Idee zu dem vorweihnächtlichen Anlass kommt von Elternratsmitglied Markus Aebi, dem Besitzer des Pferdesportzentrums. «Ich habe den Platz und finde es lässig, wenn wir den Kindern dies anbieten können», meint er. Mitglieder des Elternrates



Kerzenziehen statt Reiten: Im Pferdesportzentrum wird für einmal einem vorweihnächtlichen Brauch gefrönt. BILDER BEATRICE ZOGG



Stolz präsentieren die Kinder ihre selbst gezogenen Kerzen.

und weitere Eltern helfen bei der Durchführung und Organisation mit. Die Plätze für das Kerzenziehen waren denn auch schnell ausgebucht. In 10er-Gruppen können die Kinder mit oder ohne Eltern eine schöne, farbige Kerze ziehen. Mit

viel Eifer tauchten die Kinder am letzten Samstag ihre Dochte in die verschiedenen Wachsfarben. Da das Arbeiten mit farbigem Wachs relativ schnell geht, waren bereits nach rund einer Dreiviertelstunde die ersten farbigen Kerzen zu bewundern.

Mit Mandarinli, Nüssli, Schoggi und Punsch konnten sich die Kinder zwischendurch stärken.

Der Auftakt des Kerzenziehens war am 2. Dezember, am 9. Dezember findet der Anlass nochmals statt. *Schule Volketswil*

VEREINE



Verein Kerzenziehen Endspurt

Die Zeit vergeht wie im Flug, morgen Samstag, 9.12., sind die drei Wochen Kerzenziehen bereits wieder vorbei. Ist Ihr Kunstwerk noch nicht vollendet, nutzen Sie die Gelegenheit und vollenden es. Wir haben heute von 18.30 bis 21.30 Uhr geöffnet. Am Samstag von 10 bis 17 Uhr, dann schliessen wir unsere Türen wieder bis 2024. (e.) BILD ZVG

Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Gemeindeverwaltung

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über die Festtage

vom Montag, 25. Dezember 2023, bis Dienstag, 2. Januar 2024,

geschlossen. Wir sind ab Mittwoch, 3. Januar 2024 um 8.00 Uhr wieder für Sie da.

Für die Meldung von Todesfällen steht Ihnen an folgenden Tagen eine Vertretung des Bestattungsamts unter der Telefonnummer 044 910 21 10 zur Verfügung:

Mittwoch, 27. Dezember 2023, von 9.00 bis 11.00 Uhr

Freitag, 29. Dezember 2023, von 9.00 bis 11.00 Uhr

Ausserhalb der Pikettzeiten kann bei Todesfällen das Bestattungsunternehmen Gerber in Lindau unter der Nummer 052 355 00 11 mit der Überführung auf den Friedhof Volketswil oder ins Krematorium Nordheim beauftragt werden.

Bibliothek

Die Bibliothek Volketswil hat über Weihnachten / Neujahr wie folgt geöffnet:

Samstag, 23. Dezember 2023, 10.00 bis 14.00 Uhr

Montag, 25. Dezember 2023, und Dienstag, 26. Dezember 2023, geschlossen

Mittwoch, 27. Dezember 2023, bis Freitag, 29. Dezember 2023, 10.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 30. Dezember 2023, 10.00 bis 14.00 Uhr

Montag, 1. Januar 2024, und Dienstag, 2. Januar 2024, geschlossen

Ab Mittwoch, 3. Januar 2024, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Die Medienbox bleibt vom Samstag, 23. Dezember 2023, bis Dienstag, 26. Dezember 2023, sowie vom Samstag, 30. Dezember 2023, bis Dienstag, 2. Januar 2024, geschlossen.

Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und ein erfolgreiches 2024.

Gemeindeverwaltung Volketswil
volketswil.ch



VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

LOKALWIRTSCHAFT

175 Jahre Bäckerei Fischer

Ende November 1848 – die moderne Schweiz war soeben aus der Taufe gehoben worden – schob Heinrich Fischer während des «Ustermärt» erstmals Brot in den nigelnagelneuen Backofen. Es sollte der Beginn einer langen Tradition und grossen Erfolgsgeschichte sein. Die Bäckerei Fischer überstand (unter anderem) zwei Weltkriege, den Untergang der «Titanic», ein paar Pandemien und noch mehr Börsencrashes.

Betrieb in 6. Generation

Das Herz des Betriebs schlägt seit eh und je in Hegnau, doch «Fischer» expandierte zu neuen Ufern – bis auf die andere Seite des Greifensees: nach Ebmatingen und hoch hinauf in die Forch.

Heute wird der Betrieb in der 6. Generation geführt und beschäftigt 30 Mitarbeitende. Das Unternehmen verbindet die traditionelle Bäckerkunst mit moderner Infrastruktur und dem zeitlosen Esprit der Mitarbeitenden. Die Verkaufsstellen sind als Cafeterias zu beliebten Treffpunkten geworden.

Jeden Morgen ofenfrisch

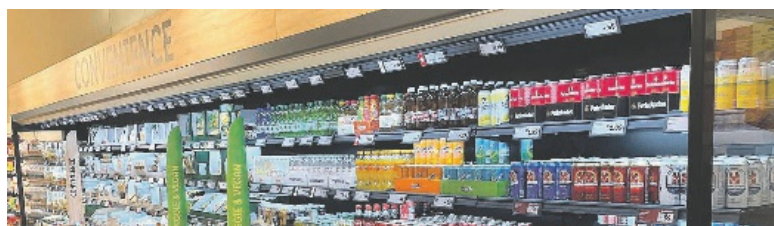
175 Jahre nach der Gründung erfreut sich die Bäckerei Fischer bester Gesundheit und noch mehr Lebensgeist. Am Wichtigsten hat sich seit 1848 ohnehin nichts geändert: «Das Brot ist jeden Morgen ofenfrisch und wird mit einem freundlichen Lächeln garniert.» (pd.)

Beck Fischer AG, Bäckerei-Konditorei-Cafeteria, Kindhauserstrasse 1, 8604 Hegnau-Volketswil,
<http://beckfischer.ch>,
info@beckfischer.ch

LOKALWIRTSCHAFT

Lidl-Filiale in Volketswil zeigt sich in neuem Kleid

Der Umbau der Filiale Volketswil ist abgeschlossen. Die Filiale an der Müllerenstrasse 5 wurde auf das neueste Lidl-Filialkonzept umgebaut, wie das Unternehmen mit Sitz in Weinfelden mitteilt.



Blick auf den neu gestalteten Convenience-Bereich.

BILD PD

Die prominenteste Änderung am Erscheinungsbild der Filiale ist die Neugestaltung der Früchte- und Gemüseabteilung. Diese wurde erweitert und in Holzoptik gestaltet. Das Ganze erweckt den Eindruck eines

kleinen Marktplatzes, was gemäss Rückmeldungen der Schweizer Kundschaft am besten gefällt. Die neue Holz-beziehungsweise Eichenoptik zieht sich durch die ganze Filiale in Volketswil durch. Der Conve-

nience-Bereich in der Filiale wurde ebenfalls ausgebaut und vergrössert. Man findet nun einfacher zahlreiche feine Sandwiches, Salate, Fertiggerichte, Aufschnitte und kalte Getränke. Im Eingangs-/Ausgangsbe-

reich hat man nach wie vor die Möglichkeit, einen «Kaffee to go» mitzunehmen. Dieser Bereich der Filiale hat morgens jeweils bereits um 6 Uhr geöffnet.

Zusätzlich zu diesen verschiedenen Neuerungen wurde der Eingangsbereich neu gestaltet und bietet den Kundinnen und Kunden damit mehr Platz und eine angenehme Einkaufsatmosphäre. Die Filiale verfügt ausserdem über mehrere offene Truhen mit Charcuterie- und Käseartikeln. Zudem ist die Filiale in Volketswil neu mit Self-checkout-Kassen ausgestattet. (pd.)



Der Chappeli-Turm mit schneeweisser Glasur überzogen.

BILDER TONI SPITALE



Bei Minustemperaturen wurden die Bäume am Chimlibach zu Eisskulpturen.

Wintereinbruch in Volketswil

Am Tag vor dem 1. Advent erwachte das Dorf unter einer Schneedecke – der ersten in dieser Wintersaison. Wir waren zu früher Stunde mit der Kamera am Chimlibachufer, im Chappeli und im Griespark unterwegs.



Der Griesweiher schimmerte in Grautönen.



Weihnachtsstern im Schneegestöber an der «Chappeli»-Scheune.



Verschneite Brücke über dem Chimlibach.

KARATE

Volketswilerin krönt sich zur CH-Meisterin

Von der diesjährigen Schweizer Karate-Meisterschaft in Sursee kehrte Nathalie Dusa mit Gold zurück. Larissa De Carlo und Melvin Kunz – beide ebenfalls aus Volketswil – ergatterten sich die Bronzemedaille.

Bereits in den Qualifikationsturnieren dieses Jahres hatte sich angedeutet, dass Natalie Dusa eine Sportlerin ist, die mit Überraschungen aufwarten kann. In der Kategorie Kumite (Kampf) gelang ihr bei der Schweizer Meisterschaft der ganz grosse Triumph. Im packenden Finale bezwang sie die starke Konkurrentin Cassandra Zecca aus dem Karate-Club Vallorbe und sicherte sich somit den Schweizer-Meister-Titel. Natalie Dusa präsentierte sich nicht nur als technisch versierte Kämpferin, sondern auch als Athletin mit grossem Durchhaltevermögen und mentalem Fokus. Ihr Erfolg ist das Ergebnis harter Arbeit, intensiver Vorbereitung und dem klaren Willen, an die Spitze zu gelangen. Zwei weitere Teilnehmende aus Volketswil waren erfolgreich: Larissa De Carlo sicherte sich die Bronzemedaille in der Kategorie Kumite U16 bis 54 kg, Melvin Kunz in der Kategorie Kumite Individual Male U18–76.

40 Karateschulen qualifiziert

Nebst Natalie Dusa konnten vier weitere Karatekas aus dem Zürcher



Nathalie Dusa (rechts) mit Leana Qorraj.

BILD ZVG

Oberland den begehrten Titel des Schweizer Meisters erringen: Gemma und Gianna Dalla Lana aus Wetzikon, Karl Ravas aus Illnau-Effretikon und Aya Ben Aicha aus Uster. Diese Erfolge trugen massgeblich

dazu bei, dass die Karateschule Kimura Shukokai mit fünf Goldmedaillen, vier Silbermedaillen und sieben Bronzemedaillen einen eindrucksvollen vierten Gesamtrang erreichte. Bei dieser nationalen Meis-

terschaft waren Teilnehmer aus mehr als 40 verschiedenen Karateschulen qualifiziert, was die hohe Wettbewerbsdichte und den Stellenwert dieses Ereignisses in der Szene unterstreicht. *Mirco Dalla Lana*

FC VOLKETSWIL

Mit Meisterschaft und Regionalcup auf Erfolgsspur

Rückblickend darf man durchaus von einem erfolgreichen Abschneiden in der Hinrunde 2023 der Meisterschaft sprechen, auch wenn der momentane vierte Tabellenrang nicht unbedingt dafür spricht.

Fakt ist, dass man weiter im Titelrennen mitmischt. Die Punkteabstände zu Zürich-Affoltern, Küsnacht sowie Brüttsellen-Dietlikon sind in Reichweite. Für eine hoffnungsvolle Rückrunde im Frühjahr spricht der Heimvorteil der Volketswiler. Zürich-Affoltern sowie Küsnacht sind in der 18.

und 20. Meisterschaftsrunde zu Gast beim FCV. Vorausblickend werden die Meisterschaft und der Aufstieg in die zweite Liga in diesen Spielen entschieden. Ein weiterer Vorteil sieht man auch im Rückrundenprogramm. Der FCV1 bestreitet sechs Heimspiele gegenüber fünf Auswärtsspielen und betrachtet man das Vorrundenprogramm, könnte einiges für ein erfolgreiches Meisterschaftsende im Juni 2024 sprechen.

Im Regionalcup Zürich darf man von einer so nicht erwarteten Erfolgsstory sprechen. Die Auslosungen waren nicht unbedingt zum Vorteil der Volketswiler und dennoch schaffte das Team nach drei Cuprunden den Aufstieg in die

vierte Regionalcuprunde in der Hoffnung, nach vielen Jahren erstmals das Viertelfinale zu erreichen. In der ersten Runde besiegte man auswärts den heimstarken FC Wald nach Verlängerung 1:1. In Runde zwei war der Zweitligist Wiesendangen zu Gast und musste nach einer überzeugenden Leistung der Volketswiler mit 1:2 die Heimreise antreten. Der eigentliche Herbsthöhepunkt ergab die Auslosung der dritten Cuprunde mit dem Spiel gegen den Regionalcupsieger 2022/23 FC Greifensee. Ein höchst motivierter und willensstarker FCV schaffte die Überraschung und zog durch ein 1:1 in die vierte Cuprunde ein. Die Arbeit von Fussballlehrer Antonio

Limata und seinem Team weist viel Professionalität auf, dies zeigt der gesamte Vorbereitungsplan mit bereits fixierten Testspielen und Trainingsprogrammen. Trainingsbeginn zur Rückrunde mit drei Trainingseinheiten täglich ist am 16. Januar, das erste Testspiel findet am 28. Januar in Oerlikon gegen den FC Oerlikon / Polizei statt. Es folgt am 3. Februar im Griespark ein Spiel gegen den FC Glarus 1 und am 10. Februar ein neuerliches Aufeinandertreffen gegen den FC Greifensee 1.

Bis zum Pflichtspielstart am 28. März im Regionalcup gegen den FC Neumünster sind noch fünf weitere Testspiele angesetzt.

Angelos Karios

SPORTSCHÜTZEN HEGNAU

Geselligkeit zum Saisonende

Der letzte Anlass der Sportschützen Hegnau war kein Schiessanlass, sondern ein geselliger Abend mit Helferessen vom 45. Voletschwylter Kleinkaliber Volks- und Firmenschiessen sowie dem Jahresabsenden 2023.

Dieser gesellige Abend fand in der heimeligen Schützenstube der Schiessanlage Talmatt vom Schützenverein Volketswil statt. Nach dem Apéro und der Begrüssung durch den Vize-Präsidenten Markus Gaugler sowie dem Nachtessen, wurden die Resultate der Schiesssaison 2023 bekanntgegeben. Je nach Trefferquote, konnte jede Schiesssportlerin oder Schiesssportler seine Jahresauszeichnung in Form von Gutpunkten, Bargeld, Kranzkarte oder einem Geschenkgutschein in Empfang nehmen. Nach Beschluss der Generalversammlung vom 2. Februar 1990 nimmt jedes Vereinsmitglied, welcher die Zweistellungs- oder Liegend-Jahresmeisterschaft Gewehr 50 m fertig geschossen hat, automatisch am Jahresabsenden an der Verlosung eines 20er-Goldvrenelis teil. Die Spannung an den Tischen stieg, als die Glückgöttin in den Pott griff und das goldene Händchen für Yannic Temperli das Goldvreneli zog. Er gewann zum ersten Mal diese begehrte Goldmünze. Gegen Mitternacht traten die zahlreich erschiene-



Gruppenbild mit den Schützinnen und Schützen am Jahresabsenden 2023.

BILD ZVG

nen Helferinnen, Helfer und Sportschützen den Heimweg an.

Heinz Bolliger

Die besten Resultate

Jahreskonkurrenz Zweistellungsmeisterschaft: 1. Paul Gantenbein, 1825 P. (Vereinsmeister 2023); 2. Vreni Hollenstein, 1815,5; 3. Heinz Bolliger, 1806,5; 4. Beat Helbling, 1'802.- 5 klassiert. Jahreskonkurrenz Liegendmeisterschaft: 1. Maria Glavina,

1357 P.; 2. Larissa Pfeiffer, 1347; 3. Patrik Jenal, 1342; 4. Guido Gaugler, 1322; 5. Roland Hostettler, 1299; 6. Yannic Temperli, 1'281.- 11 klassiert. Endschiessen; Kannenstich: 1. Vreni Hollenstein, Ausstich 98 (Wanderpreisgewinnerin); 2. Anina Mahler, Ausstich 98; 3. Beat Helbling, 99/942; 4. Maria Glavina, 99/941; 5. Patrik Jenal Hans, 97/925; 6. Guido Gaugler, 96/905; 7. Marc Minoretti, 96/921; 8. Larissa Pfeiffer, 96/911.- 14 klassiert.

Gabenstich: 1. Guido Gaugler, 972; 2. Noelia Barreira, 99/98; 3. Vreni Hollenstein, 563/98/98; 4. Heinz Bolliger, 99/93; 5. Anina Mahler, 563/97/97; 6. Marc Minoretti, 560; 7. Paul Gantenbein, 554; 8. Sandro Cramerli, 97/95.- 14 klassiert. Seriestic: 1. Beat Helbling, 98/935; 2. Paul Gantenbein, 98/926; 3. Maria Glavina, 97/930; 4. Marc Minoretti, 97/925; 5. Heinz Bolliger, 96/915; 6. Larissa Pfeiffer, 96/913.- 14 klassiert.



Holzcorporation Christbaumverkauf

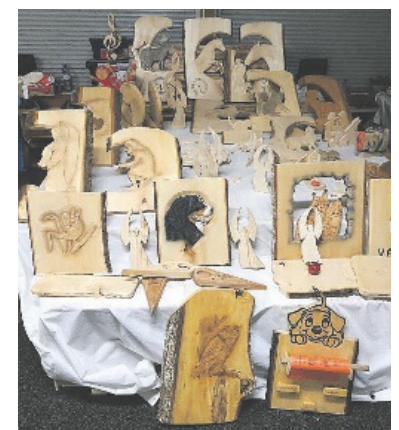
Am Samstag, 23. Dezember, findet von 8 bis 11 Uhr auf dem Oetenbüel-Hügel in Hegnau (zwischen Zürichstrasse und Flugplatz) der traditionelle Christbaumverkauf der Holzcorporation Hegnau statt. Der Wunschbaum kann in der Anlage selbst aufgesucht werden, wird geschnitten und verpackt. (e.) BILD ZVG

ADVENTSZEIT

Schützenhaus-Adventsmärt

Morgen Samstag, 9. Dezember, und am Sonntag, 10. Dezember, bieten im 50m-Schützenhaus Dürrenbach (neben der Firma Bereuter) wieder verschiedene Aussteller ihre selbst gemachten Waren zum Verkauf an. Gabriela Helbling organisiert den Adventsverkauf bereits zum 18. Mal und freut sich auf den diesjährigen Anlass. «Es ist die richtige Zeit, für die Liebsten stressfrei Geschenke zu kaufen oder sich selbst eine Freude zu bereiten», meint die Organisatorin.

Der Adventsverkauf ist am Samstag von 11 bis 20 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Speisen vom Grill, heisse und kalte Getränke können in der warmen Schüt-



Geschenke für Weihnachten.

BILD ZVG

zenstube genossen werden. Die Aussteller freuen sich auf zahlreichen Besuch. (e.)



DER HANDWERK & BAU PROFI



Die Gartenmacher AG

Planung Bau Pflege

Marcel Rickenbach

Eidg. dipl. Gärtnermeister

Telefon 044 994 40 40

Alte Gasse 21, 8604 Volketswil
diegartenmacher.ch

p.+s. christen ag

Ihr kompetenter Ansprechpartner für Sanitäranlagen:
Badgestaltung, Umbauten, Neubauten und Reparaturservice

p.+s. christen ag

Bietenholzstrasse 32, 8307 Effretikon

Telefon 052 355 15 15, info@christensan.ch

www.christen-sanitaer.ch



Storen

Dienstleistungen

- **Beratung**
- **Montage**
- **Reparatur**

044 500 42 54

• www.ariano-storen.ch • [volketswil](http://volketswil.ch)



Polsterwerkstatt
— STAUB GMBH —

Wangenstrasse 32

8600 Dübendorf

Tel. 043 355 58 00

info@polsterwerkstatt-staub.ch

www.polsterwerkstatt-staub.ch



Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Volketswil

Volketswiler Nachrichten

Unsere Zeitung.



Erreichen Sie Ihre Kunden in Ihrem Einzugsgebiet auch Online mit Ihrem Inserat

- Aus Ihrem Inserat wird ein Banner erstellt – platziert auf volketswilernachrichten.ch
- Platziert auf den meistbesuchten Webseiten wie 20min, blick, bluewin, ricardo etc.
- Mit Geotargeting auf Ihr Einzugsgebiet begrenzt in der von Ihnen gewünschten Menge

Ab Fr. 85.- pro 4000 Ausspielungen

SAMICHLAUSGESELLSCHAFT

«Wie wird man eigentlich Samichlaus?»

Am letzten Wochenende im November lud die Samichlaus-Gesellschaft Volketswil wieder zum Tag der offenen Tür im Chlaushüüsli.

Die ersten, vereinzelt Schneeflocken fielen am Samstag, während sich zahlreiche Kinder mit ihren Familien in den Wald aufmachten. Vor der Hütte vom Samichlaus standen mehrere Schmutzli, die Punsch einschenkten oder Würstchen verkauften. Daneben grasten Esel. Interessiert sahen sich die Kinder in der Hütte an, wie der Samichlaus lebt: Auf dem Bett lag sein Schlafanzug, auf dem Tisch Zeichnungen von Kindern. Der Höhepunkt war aber natürlich der Samichlaus selbst. Stolz trugen die Kinder ihre auswendig gelernten Verse vor und erhielten dafür einen Sack mit Erdnüssen, Mandarinen, Äpfeln und Lebkuchen. Zum 60. Jubiläum der Samichlaus-Gesellschaft Volketswil bot der Verein etwas Besonderes: Eine Kutsche, gezogen von zwei Schimmeln, fuhr vor der Hütte vor und nahm Gäste mit auf eine Spazierfahrt. Das Chlaushüüsli war früher ein Geräteschuppen. Es befindet sich zwischen einer ehemaligen Waldschonung mit jungen Bäumen und



Der Samichlaus erzählt von seinen fleissigen Helfern, nachdem Aliya (4) ihr Säckchen erhalten hat.

BILD ROGER MÜLLER

einem Altbestand, dessen dickster Baum eine 200 Jahre alte Fichte ist. Der Verein bezog die Hütte 1996 und richtete sie neu ein. Die alte Fichte nennen sie liebevoll den Chlausbaum. Jedes Jahr ist das Chlaushüüsli an einem Wochenende für Besucher geöffnet, zwischen dem Chlausein-

zug auf dem Weihnachtsmarkt und den Hausbesuchen. Wie wird man eigentlich Samichlaus? «Zuerst beweist man sich zwei bis drei Jahre als Schmutzli», sagt Vereinspräsident Paul Harzenmoser, den die Vereinsmitglieder ihren Oberchlaus nennen. Nicht jeder steigt jedoch zum

Samichlaus auf. «Man muss sich in Kinder hineinversetzen und spontan reagieren können.»

Der Anlass war auch dieses Jahr ein Erfolg. Man merkte den Schmutzli und Samichläusen an, dass er ihnen genauso viel Freude bereitet wie den Kindern. *Majken Grimm*

WEIHNACHTSSPIEL

«O heiligi Nacht» in der Kirche

Es ist eine schöne Tradition, dass in jedem Jahr Kinder aus Volketswil spielerisch die Weihnachtsgeschichte gestalten. In diesem Jahr gibt es ein besonderes Projekt, denn

die Musik wurde extra für diese Aufführungen geschrieben. Fünf der neuen Lieder und viel Musik zu den Szenen hat Uwe Dose komponiert. Daneben darf das Lied «Esel lauf

mit» von Andrew Bond nicht fehlen. Die Texte zu den Szenen stammen von Pfarrer Roland Portmann und der Grossteil der Liedtexte von Hans Hiltbold. Zwei der neuen Lieder können vom Publikum mitgesungen werden.

Zu den 32 Kindern gesellen sich Musiker aus Volketswil und aus dem Kanton Zürich. Das Instrumentalensemble ist reich besetzt mit der Orgel, mit Blechbläsern, Blockflöten, Gitarre, Violoncello und Cembalo. Die Proben mit den Kindern haben bereits am 11. November begonnen. Die musikalische Leitung hat Geneviève Tschamper, die Spielszenen werden unter dem bewährten Team von Karin Reichlin, Corinna Brügger und Karyn Brügger einstudiert. (e.)



Auch dieses Jahr gibt es in Volketswil wieder ein Weihnachtsspiel.

BILD ZVG

WEIHNACHTEN

Kurrende-Singen

Am frühen Weihnachtsmorgen ziehen geübte und weniger geübte Sängerninnen und Sänger, ausgerüstet mit Kerzen und Liederheften, durchs noch schlafende Dorf. An verschiedenen Plätzen und Ecken singen sie Advents- und Weihnachtslieder und geniessen die feierliche Stimmung und das Zusammensein. Um ca. 7:30 Uhr besuchen sie die Vita Futura «In der Au» und spazieren anschliessend ins Sigristenhaus der reformierten Kirche. Dort gibt es ein feines Frühstück und eine Weihnachtsgeschichte. Das OK-Team freut sich auf viele Teilnehmende. Treffpunkt ist am Weihnachtsmorgen um 6 Uhr in der reformierten Kirche. (e.)



Singend in den Weihnachtsmorgen. BILD PD

Ort: Reformierte Kirche: Samstag, 16. Dezember, und Sonntag, 17. Dezember, jeweils 17 Uhr. Der Eintritt ist gratis und es gibt keine Platzreservierungen.

Das sind wir: Franziska Ricklin und Veronika Mensching

Seit elf Jahren gestalten die reformierte und die katholische Kirchgemeinde Volketswil gemeinsam eine offene Weihnachtsfeier für alle Volketswilerinnen und Volketswiler. Auch dieses Jahr, wie immer an Heiligabend, findet das Fest statt, diesmal im reformierten Kirchgemeindehaus.

Andrea Hunold

Schon lange vor der Adventszeit beginnen jeweils die Organisatorinnen das gemeinsame Fest zu gestalten. Neben der offiziellen Ausschreibung und den Einladungen werden Tisch- und Baumdekorationen ausgewählt und das Programm für den Abend zusammengestellt. Es werden auch dieses Jahr wieder Freiwillige gesucht, welche im Fahrdienst mithelfen, aber auch am Anlass servieren. Ohne diese freiwilligen Helfer ist der Anlass kaum durchzuführen. «Dieses Jahr haben wir eine Pianistin, welche Solostücke spielt, aber auch das gemeinsame Singen von Weihnachtsliedern gehört dazu», erzählt Franziska Ricklin, Sozialdiakonin der reformierten Kirchgemeinde. Sie hat fast gleichzeitig mit ihrer Kollegin, Veronika Mensching, Sozialarbeiterin der katholischen Pfarrei Bruder Klaus, im Jahr 2016 ihre Stelle angetreten. So arbeiten die beiden seit der Weihnachtsfeier 2016 Hand in Hand.

Jeweils um 18 Uhr startet der festliche Anlass mit Apéro, Ansprache und danach einem feinen Nachtessen, welches vor allem für alleinstehende oder einsame Menschen das Weihnachtsfest zu einer schönen Begegnung mit Mitmenschen machen soll. Seit ein paar Jahren kocht der Ehemann von Franziska Ricklin zusammen mit einem Kollegen das Essen. Die beiden Köche bestimmen das Menü, welches immer grossen Anklang findet. Es wird jeweils für um die 30 Personen gekocht, was eine gute Organisation von Einkauf und Vorbereitung erfordert. «Nein, mein Mann ist nicht Koch, aber es macht ihm Spass, bei diesem Anlass mitzuwirken», lacht sie.

Ricklin hat nach ihrer Ausbildung an der ETH Zürich in Umwelt-



Franziska Ricklin (links) und Veronika Mensching am Brunnen vor dem reformierten Kirchgemeindehaus.

BILD ANDREA HUNOLD

naturwissenschaften beim WWF Schweiz gearbeitet und dann noch Psychologie studiert. Sie hat viele Jahre für Pro Senectute gearbeitet und ist durch eine Freundin auf die Ausbildung zur Sozialdiakonin aufmerksam gemacht worden. «Es macht mir viel Freude, hier näher an der Basis und im engen Kontakt mit der Gemeinde zu arbeiten, sei dies in Seelsorgegesprächen oder an Anlässen.» Viel Spass bereiten ihr auch die jährlichen Seniorenferien, welche sie organisiert.

Privat liebt sie die Bewegung, beim Modern Dance, Langlauf, Snowboarden, Wandern oder mit ihrem Partner beim Tandem-Velofahren. Sie ist gerne in der Natur und in Bewegung. Aber auch Freund-

schaften zu pflegen, ist ihr sehr wichtig. Ähnlich sind die beruflichen Aufgaben ihrer Kollegin Veronika Mensching bei der katholischen Pfarrei Bruder Klaus. Auch sie ist auf Umwegen zur Kirche gekommen. Ihr Lebenslauf ist umfangreich: Nach mehreren Berufsausbildungen (Demeter-Gärtnerin, Sozialarbeiterin FH und Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin) durchlief sie viele Arbeitsstellen als Sozialarbeiterin, begann in der stationären Drogenhilfe, arbeitete bei der Flüchtlingshilfe von Caritas und als Wohngruppenleiterin im Massnahmenvollzug. Als Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin war sie in einem Heim für Obdachlose sowie auch bei der Pro Senectute angestellt. Bei der

katholischen Pfarrei hier in Volketswil arbeitet sie im 40-Prozent-Pensum, was ihr die Zeit lässt, sich auch noch in anderen Bereichen zu engagieren. Sie ist ausgebildete Wasser-, Tee-, Bier-, Käse- und Gewürz-Sommelière mit eigener Firma «geschmacksKultur», Akademie für Sinne, Geist und Seele.

Die offene Weihnachtsfeier findet am Sonntag, 24. Dezember, von 18 Uhr bis 21.30 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus statt. Anmelden kann man sich mit dem Anmeldetalon im Flyer, welcher in beiden Sekretariaten bestellt werden kann. Weitere Infos unter den Telefonnummern 043 399 41 14 oder 043 399 41 11. Freiwillige Helfer dürfen sich gerne auch unter diesen Telefonnummern melden.